

1/16 ФИНАЛА  
КУБКА ОБЛАДАТЕЛЕЙ КУБКОВ



МОСКВА  
Стадион ЦСКА

18 сентября 1991 года

„ЦСКА“ — „РОМА“  
(Москва) (Италия)



## К КОМУ ЖРЕВИЙ БЛАГОСКЛОНЕН?

В 1/16 финала Кубка Обладателей кубков европейских стран встречаются:

«Омония» (Кипр) — «Брюгге» (Бельгия)  
«Норчеллинг» (Швеция) — «Женесс» (Люксембург)  
«Гленавон» (Сев. Ирландия) — «Ильвес» (Финляндия)  
ГКС (Польша) — «Мотервелл» (Шотландия)  
«Оденсе» (Дания) — «Баник» (Чехословакия)  
«Суонси» (Уэльс) — «Монако» (Франция)  
«Сьон» (Швейцария) — «Балюр» (Исландия)  
«Левски» (Болгария) — «Ференцварош» (Венгрия)  
«Атинаикос» (Греция) — «Манчестер Юнайтед» (Англия)  
«Шталь» (Оберлига, Германия) — «Галатасарай» (Турция)  
«Бакэу» (Румыния) — «Вердер» (Германия)  
«Ла Валетта» (Мальта) — «Порто» (Португалия)  
ЦСКА (Советский Союз) — «Рома» (Италия)  
«Фюлленген» (Норвегия) — «Атлетико» (Мадрид, Испания)  
«Партизан» (Албания) — «Фейеноорд» (Голландия)  
«Тоттенхэм Хотспур» (Англия) — «Хайдук» (Югославия)

В этом розыгрыше уже был проведен предварительный тур, в котором встречались:

«Оденсе» (Дания) — «Голуэй» (Ирландия) 3:0, 4:0  
«Штокерау» (Австрия) — «Тоттенхэм» (Англия) 0:1, 0:1

Таким образом продолжают «Оденсе» и «Тоттенхэм».

Интересно будет узнать каким образом команды добились права участия в этом розыгрыше КОК:

— «Манчестер Юнайтед» как победитель предыдущего розыгрыша;  
— «Брюгге», «Порто», «Голуэй», «Атлетико», «Баник», «Хайдук», «Фейеноорд», «Штокерау», «Левски», «Ференцварош», «Оденсе», ГКС, «Сьон», «Омония», «Партизан», «Рома», ЦСКА, «Монако», «Вердер», «Тоттенхэм», «Галатасарай», «Ильвес», «Суонси» — как победители кубков своих стран;  
— «Атинаикос», «Гленавон», «Бакэу», «Женесс» — как финалисты кубков своих стран.

## ИСТОРИЯ КУБКА ОБЛАДАТЕЛЕЙ КУБКОВ И ЕГО ПОБЕДИТЕЛИ

Инициаторами турнира были футбольные федерации Австрии, Венгрии, Италии, Чехословакии, ГДР, Швейцарии и Югославии. Решение о розыгрыше КОК и условия его проведения были сформулированы на совещании представителей этих федераций в Вене 26 марта 1960 года. 14 августа 1960 г. начался первый турнир с участием обладателей кубков 10 стран (кроме инициаторов — ФРГ, Англии и Шотландии). В том же году КОК был признан УЕФА, который с тех пор его и проводит.

Особенность турнира в том, что в нем могут участвовать вместо обладателя финалисты кубка. Это допускается в тех случаях, когда одна и та же команда выигрывает первенство и кубок своей страны. В таких случаях она как правило, предпочитает участвовать в розыгрыше КЕЧ, а для участия в КОК национальная федерация заявляет финалиста кубка. Финалист имеет право участвовать в турнире обладателей кубков и тогда, когда национальный кубок выигрывает обладатель КОК. Победителю КОК предоставляется возможность участвовать в очередном розыгрыше, даже если он и не выиграл снова национальный кубок. В таких случаях одна страна может быть представлена в турнире 2 командами — обладателем КОК и обладателем национального кубка (или финалистом национального кубка).



Самым титулованным клубом в КОК является испанская «Барселона», трижды побеждавшая в финалах розыгрышей: 1979, 1982 и 1989 гг. Дважды выигрывали КОК: «Милан» (Италия) в 1968, 1973 гг., «Динамо» (Киев) в 1975, 1986 гг., «Андерлехт» (Бельгия) в 1976, 1978 гг. По одному разу: «Фиорентина» (1961), «Ювентус» (1984), «Сампдория» (1990) — Италия; «Атлетико» (1962), «Валенсия» (1980) — Испания; «Тоттенхэм Хотспур» (1963), «Вест Хэм Юнайтед» (1965), «Манчестер Сити» (1970), «Челси» (1971), «Эвертон» (1985), «Манчестер Юнайтед» (1991) — Англия; «Боруссия» Дортмунд (1966), «Бавария» (1967), «Гамбург» (1977) — ФРГ; «Глазго Рейнджерс» (1972), «Абердин» (1983) — Шотландия; «Спортинг» (1964), «Слован» (1969), «Магдебург» (1974), «Динамо» (Тбилиси) (1981), «Аякс» (1987), «Мехелен» (1988).

### НО СТОИТ ЛИ УНЫВАТЬ?

После долгого перерыва армейцы Москвы снова добились права выступать в европейских кубках. И впервые они выйдут на поле в рамках Кубка обладателей кубков. Но очень строг оказался жребий. Выбрал в соперники нашим футболистам финалиста прошлого розыгрыша Кубка УЕФА — итальянскую «Рому». Представлять эту команду нет необходимости. Ее авторитет известен во всем мире. Обратимся к истории.

Полное название клуба — «Рома Ассоциационе Спортива» (Спортивное объединение «Рим»). Основан в 1927 г. путем объединения трех римских клубов: «Альба», «Фортитудо» и «Роман». Выступает на Олимпийском стадионе, вмещающем 80 тысяч зрителей.

Дважды «Рома» становилась чемпионом Италии — в 1942 и 1983 гг. Обладатель Кубка Италии 1969, 1980, 1984, 1986 и 1991 гг.

В розыгрышах европейских кубков принимает участие в 17-й раз. В предыдущих добились следующих результатов:

— в Кубке европейских чемпионов участвовала один раз (9 игр, 5 побед, 1 ничья, 3 поражения, разность мячей 14:7). Была финалистом в турнире 1983/1984 гг., уступив английскому «Ливерпулю» только по пенальти 2:4.

— в Кубке кубков выступала 5 раз (23 матча, 10 побед, 7 ничьих, 6 поражений, разность мячей 26:18). Высшее достижение — выход в полуфинал розыгрышей 1969/70 и 1982/83 гг.

— в Кубке УЕФА играла 11 раз (70 игр, 35 побед, 12 ничьих, 23 поражения, разность мячей 113:77). Обладатель Кубка ярмарок 1961 г., финалист Кубка УЕФА 1991 г.

### САМЫЙ КРУПНЫЙ УСПЕХ

В третьем розыгрыше Кубка ярмарок участвовало 15 команд. «Рома» выступала в первой группе. И поочередно победила: «Унион» (Брюссель, Бельгия) — 0:0, 4:1; сборную Кельна (Германия) — 0:2, 2:0, 4:1 и «Хиберниан» (Эдинбург, Шотландия) — 2:2, 3:3, 6:0. В финале итальянцы встретились с незнакомым поражений английским клубом «Бирмингем Сити». В первом матче была зафиксирована ничья — 2:2, а в повторной игре римляне победили со счетом 2:0 и стали обладателями Кубка. Победный состав выглядел так: Кудичини, Корсини, Жулиано, Лоси, Карпанеси, Да Коста, Орландо, Манфредини, Аджелильо, Меникели, Пестрин, Лойаконо.

### ГОД НАЗАД

В предыдущем розыгрыше «Рома» участвовала в Кубке УЕФА. Первым соперником стала португальская «Бенфика». Итальянцы победили и дома, и в гостях с одинаковым счетом — 1:0. Затем в 1/16 была повержена испанская «Валенсия» — 2:1, 1:1. На следующей стадии в шоке оказался французский «Бордо», проиграв с общим счетом — 0:7. Весной этого года в 1/4 финала вновь две победы. На сей раз над бельгийским «Андерлехтом»

— 3:0 и 3:2. В полуфинале победа над «Брондбю» (Дания) — 0:0, 2:1. И только в финале римляне проиграли своим соотечественникам из миланского «Интера» — 0:2, 1:0.

### НАШИ И ИТАЛЬЯНЦЫ

В 14-й раз нашим клубам в европейских клубах противостоят итальянские футболисты. Ниже приведены результаты этих встреч:

1966/67 гг., КЕЧ — «Торпедо» (М) — «Интернационале» (Милан) 0:0, 0:1  
 1969/70 гг., КЕЧ — «Динамо» (К) — «Фиорентина» (Флоренция) 1:2, 0:0  
 1973/74 гг., КОК — «Спартак» (М) — «Милан» (Милан) 0:1, 1:1  
 1975/76 гг., КУ — «Спартак» (М) — «Милан» (Милан) 0:4, 2:0  
 1975/76 гг., КУ — «Торпедо» (М) — «Наполи» (Неаполь) 4:1, 1:1  
 1975/76 гг., КУ — «Черноморец» — «Лацио» 1:0, 0:3  
 1976/77 гг., КУ — «Шахтер» — «Ювентус» (Турин) 0:3, 1:0  
 1977/78 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Интернационале» (Милан) 1:0, 0:0  
 1978/79 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Наполи» (Неаполь) 2:0, 1:1  
 1982/83 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Наполи» (Неаполь) 2:1, 0:1  
 1989/90 гг., КУ — «Динамо» (К) — «Фиорентина» (Флоренция) 0:1, 0:0  
 1989/90 гг., КУ — «Спартак» (М) — «Аталанта» «Бергамо» 0:0, 2:0  
 1990/91 гг., КЕЧ — «Спартак» (М) — «Наполи» (Неаполь) 0:0, 0:0, по пенальти 5:3

Как видите преимущество пока за итальянскими футболистами. Они 8 раз побеждали по сумме двух игр, и только 5 раз уступали нашим командам.

Общий результат встреч советских команд с итальянскими:

игр	выигршей	ничьих	поражений	разность	очки		
26	8	10	8	19:21	26		
по командам:							
	И	В	Н	П	Р/М	О	
«Спартак»	8	2	4	2	5:6	8	4/2
«Динамо» (Тб)	6	3	2	1	6:3	8	3/2
«Динамо» (К)	4	0	2	2	1:3	2	2/0
«Торпедо»	4	1	2	1	5:3	4	2/1
«Черноморец»	2	1	0	1	1:3	2	1/0
«Шахтер»	2	1	0	1	1:3	2	1/0

— первая цифра указывает сколько раз встречалась эта команда в двухматчевых поединках с итальянскими клубами, вторая — сколько раз удавалось победить соперника и продолжить борьбу.

### СОСТАВЫ КОМАНД

ЦСКА (Москва)

змс Д. Харин  
 А. Гутеев  
 мс С. Приходько

змс С. Фокин  
 мс С. Янушевский  
 мс С. Колотовкин  
 мс Д. Быстров  
 мс О. Малюков  
 мс А. Гущин

Вратари:

Защитники:

«РОМА» (Рим)

Червоне  
 Зинетти  
 Тонтини

Гарзуа  
 Алдаир  
 Де Марки  
 Нела  
 Карбони  
 Темпестилли  
 Пеллегрини  
 Коми  
 Кресси



—3:0и 3:2. В полуфинале победа над «Брондбю» (Дания) — 0:0, 2:1. И только в финале римляне проиграли своим соотечественникам из миланского «Интера» — 0:2, 1:0.

### НАШИ И ИТАЛЬЯНЦЫ

В 14-й раз нашим клубам в европейских клубах противостоят итальянские футболисты. Ниже приведены результаты этих встреч:

1966/67 гг., КЕЧ — «Торпедо» (М) — «Интернационале» (Милан) 0:0, 0:1  
 1969/70 гг., КЕЧ — «Динамо» (К) — «Фиорентина» (Флоренция) 1:2, 0:0  
 1973/74 гг., КОК — «Спартак» (М) — «Милан» (Милан) 0:1, 1:1  
 1975/76 гг., КУ — «Спартак» (М) — «Милан» (Милан) 0:4, 2:0  
 1975/76 гг., КУ — «Торпедо» (М) — «Наполи» (Неаполь) 4:1, 1:1  
 1975/76 гг., КУ — «Черноморец» — «Лацио» 1:0, 0:3  
 1976/77 гг., КУ — «Шахтер» — «Ювентус» (Турин) 0:3, 1:0  
 1977/78 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Интернационале» (Милан) 1:0, 0:0  
 1978/79 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Наполи» (Неаполь) 2:0, 1:1  
 1982/83 гг., КУ — «Динамо» (Тб) — «Наполи» (Неаполь) 2:1, 0:1  
 1989/90 гг., КУ — «Динамо» (К) — «Фиорентина» (Флоренция) 0:1, 0:0  
 1989/90 гг., КУ — «Спартак» (М) — «Аталанта» «Бергамо» 0:0, 2:0  
 1990/91 гг., КЕЧ — «Спартак» (М) — «Наполи» (Неаполь) 0:0, 0:0, по пенальти 5:3

Как видите преимущество пока за итальянскими футболистами. Они 8 раз побеждали по сумме двух игр, и только 5 раз уступали нашим командам.

Общий результат встреч советских команд с итальянскими:

игр	выигрышей	ничьих	поражений	разность	очки
26	8	10	8	19:21	26

по командам:

	И	В	Н	П	Р/М	О	
«Спартак»	8	2	4	2	5:6	8	4/2
«Динамо» (Тб)	6	3	2	1	6:3	8	3/2
«Динамо» (К)	4	0	2	2	1:3	2	2/0
«Торпедо»	4	1	2	1	5:3	4	2/1
«Черноморец»	2	1	0	1	1:3	2	1/0
«Шахтер»	2	1	0	1	1:3	2	1/0

— первая цифра указывает сколько раз встречалась эта команда в двухматчевых поединках с итальянскими клубами, вторая — сколько раз удавалось победить соперника и продолжить борьбу.

### СОСТАВЫ КОМАНД

ЦСКА (Москва)

Вратари:

змс Д. Харин  
 А. Гутеев  
 мс С. Приходько

Защитники:

змс С. Фокин  
 мс С. Янушевский  
 мс С. Колотовкин  
 мс Д. Быстров  
 мс О. Малюков  
 мс А. Гущин

«РОМА» (Рим)

Червоне  
 Зинетти  
 Тонтини

Гарзуа  
 Алдаир  
 Де Марки  
 Нела  
 Карбони  
 Темпестилли  
 Пеллегрини  
 Коми  
 Фресси